

Bedienungsanleitung D



Das Meerwasseraquarium **Anthias** ist ein Komplettsystem, das alle wichtigen Teile eines Meerwasseraquariums beinhaltet. Es wird mit dem Filtersystem fish oder reef station, einer Hängeleuchte (verschiedene Varianten möglich), der Umwälzpumpe Eco Runner 3700 und Unterschrank mit tragendem Gestell aus Edelstahl geliefert.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Typ	Abmessungen	Inhalt
Anthias 130	136 x 68 x 142,5 cm	525 l
Anthias 160	163 x 69 x 146 cm	750 l

1. Lieferumfang

- Anthias Aquarium
- Filtersystem incl. Eiweißabschäumer, Rieselfilter und patentierter Vorfilterschublade (siehe gesonderte Anleitung).
- Umwälzpumpe Eco Runner 3700 (eine Anleitung hierfür befindet sich in der Verpackung der Pumpe).
- Unterschrank mit tragendem Gestell aus Edelstahl in Buche oder Silber.
- 25 l Bactoballs zur Befüllung des Überlaufschachtes.
- Flexibler Schlauch 15 mm Ø.
- Ablaufverrohrung, flexibler Schlauch mit Anschluss-Stücken und Schlauchschellen.
- Behälterverbindungsstück für den Rückfluss ins Aquarium (incl. 25 mm Schlauch).
- Druckverrohrung aus flexiblem Schlauch mit Anschluss-Stücken und Schlauchschellen.
- Für den Ablaufschacht im Aquarium: 40 mm Siebrohr, 2 x 15 cm x 15 cm Rieselplatten, davon eine mit einem Mittelloch für 32 mm Rohr. 25 mm Rohr incl. Winkel mit druckloser Befestigung (blauer Winkel), 25 l Bactoballs.
- Beleuchtung
- 2 Schraubenschlüssel aus PVC-Rohr. Diese dienen zur Befestigung der Tankverschraubungen.

2. Lieferung und Aufstellung (Stellfüße, Anschlüsse festziehen, Befüllen, Demontage)

Prüfen Sie das Aquarium und den Behälter nach dem Auspacken auf etwaige Transportbeschädigungen. Bei Beanstandungen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Das Aquarium ist bereits auf dem Unterschrank montiert. Der tragende Rahmen hat Stellfüße, mit deren Hilfe das Aquarium waagrecht aufgestellt werden kann. Alle Verschraubungen sind vor dem Befüllen nachzuziehen.

Für die Durchführungen im Überlaufschacht sind passende Werkzeuge im Lieferumfang enthalten. Falls das Aquarium für den Transport demontiert werden muss, kann man die Verschraubungen am Überlaufschacht lösen und das Aquarium inklusive Bodenplatte abheben. Anschließend müssen die Verschraubungen wieder ordnungsgemäß angebracht werden, andernfalls sind Leckagen und dadurch bedingt eine Beschädigung des Unterschranks möglich. Bei allen Durchführungen muss der Gleitring auf der Seite der beweglichen Mutter, die Dichtung auf der gegenüber liegenden Seite sein.

Im Falle einer erforderlichen Demontage empfehlen wir, einen Fachmann zu Rate zu ziehen. Durch nicht ordnungsgemäß angezogene Verschraubungen verursachte Leckagen fallen nicht unter die Garantie.

Aufgrund des Gesamtgewichts ist es jedoch nötig, das Aquarium vom Unterschrank zu nehmen, bevor es an seinen endgültigen Platz in Ihrem Zuhause kommt.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie das Aquarium vom Unterschrank.
- Nehmen Sie das Filtersystem aus dem Unterschrank.
- Stellen Sie den Unterschrank an den gewünschten Ort und richten Sie den Schrank aus.
- Stellen Sie den Filterbehälter wieder in den Schrank zurück.
- Setzen Sie das Aquarium auf den Unterschrank. Aus Stabilitäts- und Qualitätsgründen ist die obere Holzplatte des Aquarienschrankes fest mit dem Aquarium verbunden. An der Unterseite der Holzplatte sind Klötze angebracht um sicherzustellen, dass sich das Aquarium in der richtigen Position befindet. Schieben Sie das Aquarium vorsichtig in die richtige Position. Setzen Sie die einzelne stahlverstärkte Strebe zwischen den oberen und unteren Behälter an der Vorderseite des Unterschranks. Dies sorgt für besondere Stabilität des Unterschranks, wenn das Aquarium am richtigen Platz steht und befüllt ist. Unter Verwendung eines Schraubenschlüssels justieren Sie die Länge der Stützbeine, damit die Strebe vertikal ist und ihre Position behält.
- Anschluss der Tankverschraubung für den Ablauf (40/50 mm): Die Tankverschraubung hat eine Gummi- und Kunststoffunterlegscheibe. Die Gummi-Unterlegscheibe sollte im Aquarium und

die Kunststoff-Unterlegscheibe außen, unter dem Becken, angebracht werden. Entfernen Sie die Mutter und die Gummi-Unterlegscheibe von der Tankverschraubung und setzen Sie den Rest der Befestigung von unten soweit ein, wie sie durch das größere Loch passt. Dieser Schritt kann am besten mit 2 Personen durchgeführt werden. Nun setzen Sie die Gummi-Unterlegscheibe und die Mutter wieder ein und ziehen beides fest an. Dazu können Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel aus PVC-Rohr benutzen. Einige Aquarianer werden sicherlich Silikondichtmittel benutzen wollen. Das ist aber nicht nötig, sofern die Befestigung korrekt erfolgt ist. Man sollte außerdem beachten, dass es dann sehr schwierig wird, diese Befestigung im Bedarfsfall wieder zu demontieren.

- **Anschluss der Rücklaufleitung (25 mm) an die Tankverschraubung**

- Verbinden Sie die Tankverschraubung (25 mm) mit dem beigefügten 25 mm Rohr und dem Schlauchende. Am Schlauchende wird nun die Mutter entfernt. Bitte darauf achten, dass die Dichtringe erhalten bleiben. Entfernen Sie die Kunststoffdichtung und die Mutter von der Tankverschraubung. Führen Sie nun ein Ende der Tankverschraubung durch das kleinere der beiden Löcher in der Grundplatte des Aquariums. Vergewissern Sie sich, dass sich die Gummidichtung im Anschluss (im Becken) befindet. Setzen Sie die Plastikunterlegscheibe und die Mutter von unten wieder ein und ziehen Sie sie mit der Hand fest an. Setzen Sie das Schlauchende wieder ein und vergewissern Sie sich, dass die Gummiunterlegscheibe richtig ausgerichtet ist.

- **Anschluss des 40 mm Filterrohrs**

- An einem Ende hat dieses Rohr eine abgerundete Kappe und einige glatte Öffnungen an der ganzen Länge. Drücken Sie dies Ende in das Ende der Tankverschraubung.
- Füllen Sie die Kammer sorgfältig mit den Bactoballs. Wenn die Kammer gefüllt ist, drücken Sie die obersten Bactoballs leicht herunter, damit sie unter dem Glasrand bleiben.



Abb. 1: Die richtige Einstellung der Rieselplatten, der Bactoballs und des 25 mm Rohres im **Anthias** Aquarium. Stellen Sie während des Betriebs sicher, dass das blaue Winkelstück sauber ist, da dieser Winkel einen Rücklauf des Aquariengewässers verhindert. Ein Rücklauf kann aufgrund von Stromausfällen auftreten oder wenn die Umlaufpumpe des Eco Runners 3700 abgestellt wird.

Setzen Sie die Rieselplatten auf den Glasrand im oberen Bereich. Nehmen Sie die Platte mit dem mittleren Loch auf die linke Seite des Aquariums, da dieses direkt auf das vorher angebrachte 25 mm Rohr passt. Die Platten sollten bündig sein.

Nun benötigen Sie die restlichen festen 25 mm Rohre, die aus einem 90-Grad-Winkelstück mit Überlaufschutz, dem blauen beigefügten Winkelstück und 45-Grad-Winkelstück bestehen, das mit

zwei Längen des Rohres verbunden wird. Setzen Sie das Rohr ein, das durch die Rieselplatte innerhalb des 90-Grad-Winkelstücks kommt und achten Sie darauf, dass es zur linken Seite des Aquariums ausgerichtet wird.



Abb. 2: Zu- und Ablauf. Der geriffelte Schlauch ist der flexible Schlauch, mit dem der Eco Runner 3700 an das Schlauchende an der Unterseite der 25 mm Tankverschraubung angeschlossen wird.

Ablaufverrohrung: Im Zubehör finden Sie das Ende der 40/50 mm Tankverschraubung, das in die Unterseite des Aquariums angebracht ist. Montieren Sie den geriffelten Schlauch zwischen diese Tankverschraubung und dem Einlauf in den Filterbehälter des Filtersystems. Sichern Sie alles mit einem Edelstahlclip (beigefügt).

Zulaufverrohrung: Nun benötigen Sie den kurzen flexiblen Gummischlauch. Schließen Sie diesen an das Schlauchende an der Unterseite der 25 mm Tankverschraubung an, die vorher in die Unterseite des Aquariums angebracht wurde. Sichern Sie alles mit dem Edelstahlclip (beigefügt). Verbinden Sie den Gummischlauch mit dem Druckstutzen am Filterbehälter des Filtersystems. Sichern Sie alles mit einem Edelstahlclip (beigefügt).

Aqua Medic liefert dieses Aquarium nicht mit einer Heizung. Je nach Aufstellungsort muss aber eine Heizung montiert werden, um die Temperatur konstant zu halten, was wichtig für die Meerwasserfische und die Wirbellosen ist.

Jetzt kann das Anthias Aquarium mit Wasser befüllt werden.

Nach dem Befüllen alle Verschraubungen und die gesamte Verrohrung auf Dichtigkeit prüfen. Ggfs. müssen die Verschraubungen nachgezogen werden.

Strömung: Bitte beachten Sie, dass die benötigte Durchflussmenge im Aquarium von der Art und Anzahl der Lebewesen, die im Aquarium untergebracht werden sollen, abhängt. Der Eco Runner 3700 sorgt für einen Durchfluss von etwa 3.000 Litern pro Stunde. Diese Umwälzung reicht für die Filterung. Wir empfehlen im Aquarium, je nach gepflegten Tieren, zusätzliche Strömungspumpen zu installieren.

3. Beleuchtung

Bitte lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung, die sich in der Verpackung der Beleuchtung befindet.

4. Filtersystem

Das Anthias kann mit unterschiedlichen Filtersystemen ausgeliefert werden (siehe separate Anleitung).

Verrohrung

Zulauf zum Filter:

Die Zulaufverrohrung vom Aquarium zum Filter sollte mit PVC-Rohr oder einem flexiblen Schlauch von 40 mm Durchmesser hergestellt werden. Den Anschluss zum Filtersystem bildet dann eine Verschraubung für 40 mm Rohr (im Lieferumfang enthalten). An dieser Verschraubung kann das Filtersystem später leicht vom Aquarium getrennt werden. Zweckmäßig ist es auch, einen Kugelhahn zwischen Becken und Filter zu installieren, weil dann beim Abbau der Verschraubung das vom Becken nachtropfende Wasser gestoppt wird.

Druckleitung zum Aquarium:

Die Druckleitung der Pumpe wird bis zur Durchführung durch die Wand des Filterbeckens mit flexiblem Schlauch ausgeführt. Vom Filterbecken zum Aquarium kann die Leitung mit Kunststoffrohren aus PVC fest verrohrt werden. Es kann aber auch einfach ein flexibler Schlauch (1") verlegt werden.

4.1. Wasserreservoir - Wasserstand im Filter

Alle offenen Unterschranksfiltersysteme müssen so ausgelegt werden, dass sie bei Ausfall der Umwälzpumpe das aus dem Aquarium noch zurückfließende Wasser aufnehmen können, ohne dass es zu einer Überschwemmung kommt. Dieses Wasservolumen ist von der Art des Überlaufeinrichtung, der Pumpleistung, der Umwälzpumpe und der Aquarienoberfläche abhängig. Das Volumen kann berechnet werden aus der Oberfläche des Aquariums (Länge x Breite) und dem Anstau über der Ablaufkante bzw. dem Überlaufkamm. Der Anstau beträgt meistens 2 - 3 cm.

Der Unterschranksfilter darf im Normalbetrieb daher maximal nur soweit gefüllt werden, dass er dieses Volumen im Notfall noch aufnehmen kann. Der minimale Wasserstand im Filter ergibt sich aus der Höhe der Pumpenansaugöffnung. Die Pumpe darf keine Luft ansaugen. Es entstehen dann starke Schlürfergeräusche und es werden feine Luftblasen ins Wasser eingeblasen. Läuft die Pumpe trocken, wird sie evtl. irreversibel geschädigt. Das Wasser, das im Aquarium verdunstet, fehlt nur in der Filterkammer - im Aquarium wird der Wasserstand konstant gehalten. Aus diesem Grund ist der Wasserstand im Filter regelmäßig zu kontrollieren und aufzufüllen. Durch die Verwendung des Aqua Medic Reservoir mit **Niveaumat** wird diese Nachfüllung erleichtert, d. h. der Wasserstand wird im Filter konstant auf einem Niveau gehalten. Am besten ist es, wenn man sich für das Aquarium entsprechende Minimum- und Maximum-Markierungen am Filter anbringt.

Wir empfehlen, zum Nachfüllen nur aufbereitetes Leitungswasser (Umkehrosiose) zu verwenden.

Große Aquarien - Ausgleichsbecken:

Wenn bei Aquarien mit großer Oberfläche oder hohem Anstau das Reservevolumen des Filterbeckens nicht ausreicht, um bei Pumpenausfall das Wasser aufzunehmen, muss ein Ausgleichsbehälter dazugeschaltet werden. Dazu kann entweder ein Aqua Medic Reservoir oder ein zweites Filterbecken genutzt werden. Das Ausgleichsbecken wird mit einer Tankverschraubung fest an das Filterbecken angeschlossen. Die Umwälzpumpe saugt dann das aufbereitete Wasser aus dem Ausgleichsbecken ab und bringt es ins Aquarium zurück.

5. Sicherheitshinweis

Dieses Aquarium und Filtersystem sind nur für den Innenbetrieb hergestellt. Nehmen Sie alle elektrischen Betriebsteile vom Netz, bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten ausführen.

6. Garantie

AB Aqua Medic GmbH gewährt eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Auf die Dichtigkeit des Beckens gewähren wir eine Garantie von drei Jahren. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während dieser Zeit werden wir das Produkt kostenlos durch Einbau neuer oder erneuerter Teile instandsetzen (ausgenommen Frachtkosten). Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Sie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte oder unsachgemäße Behandlung, Fahrlässigkeit, falschen Einbau sowie Eingriffen und Veränderungen, die von nicht-autorisierten Stellen vorgenommen wurden.

AB Aqua Medic GmbH haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten – Stand 12/2013

Operation Manual ENG



The Aqua Medic Anthias Aquarium is a system designed to provide all essential components for a marine aquarium. It comes with one of our new filtration systems/sumps, either the fish station or reef station, different lighting options, and the Eco Runner 3700 circulation pump, and stainless steel framed cabinet.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Type	Dimensions	Volume
Anthias 130	136 x 68 x 142.5 cm 53.5 x 26.5 x 56 in	525 ltr 130 gal
Anthias 160	163 x 69 x 146 cm 64 x 27 x 57.5 in	750 ltr 195 gal

1. Components

- Anthias Aquarium
- Filtration system / sump, including the protein skimmer, trickle filter, and our patented pre-filter system (see separate manual provided).
- Circulation pump Eco Runner 3700 (instructions for this are enclosed in the packaging of the pump).
- Stainless steel framed cabinet finished in either beech or silver MDF.
- 25 litres AM Bactoballs
- 1 length of 15 mm Ø flexible rubber pipe
- Drainage fitting including tank connector, flexi pipe and 'O' ring.
- Tank connector for back flow into the aquarium (with 25 mm pipe).
- Length 25 mm pipe including elbow with anti-siphon fitting (blue elbow).
- 40 mm strainer pipe
- Jubilee clips
- Steel reinforcing strut for cabinet
- 2 x 15 cm x 15 cm trickle plates. One with central hole sleeved with 32 mm pipe.
- Lighting system
- 2 pcs. of screwing tool made of PVC pipe to fix the tank unions.

2. Unpacking and set up (leveling, tightening connections and filling)

Check the aquarium and sump thoroughly for damage that might have incurred through transportation before assembly and afterwards prior to filling.

The aquarium is already mounted to the cabinet. The load carrying frame can be leveled via its adjustable legs. Be sure all bulkhead connections are tightened before it is filled with water. We provided special tools for the bulkhead connections inside the overflow box.

In case the aquarium needs to be disassembled for easier transportation, loosen the bulkhead connections inside the overflow box. The aquarium together with the bottom plate can be lifted up and removed.

Be sure to install all bulkheads and hose connections properly to avoid any leakages which could cause damages to the cabinet. The plastic ring needs to be on the same side as the tightening nut, the rubber O-ring/gasket needs to be located on the opposite side of the bulkhead. We do recommend to consult a professional maintenance company for proper installation. Leakages caused by improper installation are not warrantied by Aqua Medic.

However, the combined weight of components will necessitate dismantling before it can be placed in the desired place in your home.

- Remove aquarium from the cabinet.
- Remove the filtration system from the cabinet.
- Site the cabinet in the area that you have chosen to locate the **Anthias** aquarium.
- Replace the filtration system in the cabinet once the latter is correctly placed. Do this before attempting to position the aquarium itself.
- Replace and position the aquarium on the cabinet. The base of the **Anthias** aquarium is incorporated into the glass structure for stability, quality of finish and overall strength. There are wooden blocks located on the underside of the base to ensure that the aquarium locks into the correct position. Gently lower the aquarium into place.
- Insert the separate steel reinforcing strut between the upper and lower horizontal box steel elements of the front section of the cabinet. This will provide extra support to the cabinet once the aquarium is in place and filled. Using a spanner, adjust the length of the support legs so that the strut is vertical and holds its position.
- The 40/50 mm tank connector drainage fitting can be inserted when the aquarium is off or on the cabinet. If you intend to install this component before placing the aquarium you must avoid damage to the fitting. Insertion of the fitting when the aquarium is in place is advisable but may require two people, one working in the cabinet and one in the aquarium weir.
- Fitting the 40/50 mm tank connector. The tank connector has a rubber and plastic washer-type sealing ring. The rubber washer should be placed on the inside of the aquarium, the plastic one

outside. Remove the nut from the tank connector and the rubber washer and insert the rest of the fitting as far as it will go through the larger of the two holes in the weir. Replace the rubber washer and the nut and screw down firmly until hand-tight. Use the included screw tool from PVC pipe to do so.

- Some aquarists may want to apply silicon sealant to this pipework. This is not necessary provided the fitting is inserted correctly and **Anthias** owners should be aware that this will make subsequent removal of this fitting difficult.
- **Fitting the return pipe (25 mm) to the tank connector**
- Locate the 25 mm tank connector with the attached length of 25 mm pipe and hometail. At the hometail end, remove the hometail and nut taking care that any sealing rings are retained. Remove the nut from the tank connector and the plastic seal. From inside the weir insert the male end of the tank connector through the smaller of the two holes present in the base. Make sure the rubber seal is present on the inside of the fitting. From below the aquarium replace the plastic washer and then the nut and hand-tighten. Replace the hometail making sure that its rubber washer is correctly aligned.
- **Fitting the 40 mm strainer pipe**
- This has a round cap at one end and a number of straight openings along its length. Push this into the weir end of the tank connector.
- Carefully put the Bactoballs into the chamber. When filled gently push down on the uppermost balls to level them below the glass lip on the weir.



- **Fig. 1:** The correct set up of the trickle plates, Bactoballs and 25 mm pipe in the weir of the **Anthias** aquarium. When operating, ensure the blue elbow is kept clean as this prevents back siphoning of aquarium water that can occur during power cuts or when the Eco Runner 3700 circulating pump is turned off.
- Place the trickle plates onto the glass lip inside the top of the weir. Use the plate with the central hole on the left hand side of the aquarium as this fits directly over the 25 mm pipe previously installed. The plates should fit flush and level.
- Locate the remaining rigid 25 mm pipework consisting of a 90 degree elbow with anti-siphon blue elbow attached and 45 degree elbow joined with two lengths of pipe. Insert the pipe coming through the trickle plate inside the 90 degree elbow and point the pipe towards the left hand wall of the aquarium.



Fig. 2: Drainage fittings installed. The striped pipe behind is the flexible hose that connects the Eco Runner 3700 to the hosetail on the bottom of the 25 mm rigid pipework tank connector.

Drainage fitting: Locate the end of the 40/50 mm tank connector installed in the base of the aquarium. Locate the round sealing ring found in the bag of fittings supplied with the system. Connect the 50 mm hose to the tank connector and water inlet of the filtration system.

Inflow fitting: Locate the short length of flexible rubber pipe. Attach this to the hosetail at the bottom of the 25 mm tank connector previously installed in the base of the aquarium. Secure with stainless steel jubilee clip (included). Connect the 25 mm flexible hose to the water outlet connection of the filtration system.

Please note that this aquarium is of German design and built to the highest possible standards. However, the dimensions of some of the features are designed to work with German electrical plugs, something that European Union regulations do not permit to be sold in the U.K. As a result it is likely that you will want to remove the existing plugs from the components. To do so, feed the wires through the hole located in the back left pane of glass in the sump and then reattach new plugs. This does not invalidate any warranty for individual components supplied by Aqua Medic.

Aqua Medic does not supply this system with a heater. Depending on the place where the aquarium is set up and the animals to be kept, one will need to be located in the aquarium glass sump to ensure the stability of temperature.

The Anthias aquarium system is now ready to be filled.

Please note that the amount of overall flow required in this aquarium will depend upon the type and quantity of livestock to be housed. The Eco Runner 3700 provides some flow (around 3,000 litres per hour) in the **Anthias** aquarium. Depending on the animals kept, additional current pumps may be needed.

3. Lighting

Please consult the instructions contained in the packaging of the lighting system.

4. Filter system

The **Anthias** is equipped with one of our new filtration systems/sumps, either the fish station or reef station (see separate manual provided).

Fitting

Inflow to the filter:

The aquarium should be connected to the inlet bulkhead of the filter sump with a PVC pipe or a flexible hose. The connection is a bulkhead of 40 mm diameter (included in shipment). With this bulkhead, the piping can easily be separated, if necessary. We recommend to mount a ball valve between filter and aquarium to prevent water from dripping when the filter is disconnected.

Pressure line, back to aquarium:

The pressure line of the pump is connected to the bulkhead in the filter sump by included flexible hose. From the bulkhead to aquarium, the connection can be made by PVC pipe or flexible hose (1").

4.1. Water reservoir - Water level in filter tank

All open filter systems have to be planned in a way that in case of a circulation pump failure they can take up water flowing back from aquarium without creating an overflow. The volume of water is depending on the construction of the overflow device, pump capacity and aquarium surface. The water volume can be calculated by taking the aquarium surface (length x width) and the build-up above overflow level resp. overflow comb. In most cases, the build-up is 2 - 3 cm.

During normal operation, the filter tank can only be filled to a height that this water volume is taken up in case of emergency. The minimum water level is determined through the height of the pump suction opening. It has to be made sure that the pump does not suck in any air. Otherwise, fine air bubbles are blown into the water which creates a lot of slurp noises. If the pump runs dry, it may get damaged irreversibly. The water which evaporates within the aquarium is only missed in the filter chamber - in the aquarium itself, the water level will be maintained. For this reason, the water level has to be controlled and replenished regularly. The refilling can be made easier by using Aqua Medic Niveumat and a reservoir in order to keep the water level constant. Nevertheless, it is suitable to mark minimum and maximum levels directly at the tank.

We recommend using only pre-treated tap water (reverse osmosis) for refilling.

Large aquaria - equilibration tank:

If aquaria with a big surface or build-up the reserve volume of the filter tank is not sufficient to take up water during a pump failure, an equilibrium tank has to be added. You can get an appropriate tank from your local aquarium manufacturer. This tank has to be fixed at the filter tank with a pipe connection. The circulation pump sucks water from the equilibration tank and pumps it into the aquarium.

5. Safety hints

This aquarium and filter system are made for indoor use only. Take all electric parts from the mains before carrying out any maintenance works.

6. Warranty

Should any defect in material or workmanship be found within twelve months of the date of purchase AB Aqua Medic GmbH undertakes to repair or, at our option, replace the defective part free of charge – always provided the product has been installed correctly, is used for the purpose that was intended by us, is used in accordance with the operating instructions and is returned to us carriage paid. The warranty term is not applicable on the all consumable products.

Proof of Purchase is required by presentation of an original invoice or receipt indicating the dealer's name, the model number and date of purchase, or a Guarantee Card if appropriate. This warranty may not apply if any model or production number has been altered, deleted or removed, unauthorised persons or organisations have executed repairs, modifications or alterations, or damage is caused by accident, misuse or neglect. We regret we are unable to accept any liability for any consequential loss. Please note that the product is not defective under the terms of this warranty where the product, or any of its component parts, was not originally designed and / or manufactured for the market in which it is used. These statements do not affect your statutory rights as a customer.

If your AB Aqua Medic GmbH product does not appear to be working correctly or appears to be defective please contact your dealer in the first instance.

Before calling your dealer please ensure you have read and understood the operating instructions. If you have any questions your dealer cannot answer please contact us

Our policy is one of continual technical improvement and we reserve the right to modify and adjust the specification of our products without prior notification

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Technical changes reserved – 12/2013

Mode d'emploi F



L'aquarium d'eau de mer **Anthias** constitue un système complet comprenant tous les éléments importants d'un aquarium d'eau de mer. Il est livré avec le système de filtration fish ou reef station, un luminaire suspendu (différentes variantes sont possibles), la pompe de circulation Eco Runner 3700 et le meuble contenant un support en acier inoxydable.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Allemagne

Modèle	Dimensions	Volume
Anthias 130	136 x 68 x 142.5 cm	525 l
Anthias 160	163 x 69 x 146 cm	750 l

1. Contenu du colis

- Aquarium Anthias
- Système de filtration avec écumeur, filtre à ruissellement et tiroir de préfiltration breveté.
- Pompe de circulation Eco Runner 3700 (un mode d'emploi est inclus dans l'emballage de la pompe).
- Meuble en hêtre ou argenté avec support en métal inoxydable.
- 25 l de Bactoballs pour le remplissage du compartiment d'écoulement.
- Tuyau souple Ø 15 mm.
- Tuyauterie d'écoulement, tuyau souple avec pièces de raccordement et colliers de serrage.
- Pièce de liaison pour le retour vers l'aquarium (tuyau 25 mm inclus).
- Tuyauterie pression, en tuyau souple avec pièces de raccordement et colliers de serrage.
- Pour le compartiment d'écoulement dans l'aquarium: tuyau passoire 40 mm, plaques de ruissellement 2 x 15 cm x 15 cm, dont une avec un trou central pour tuyau 25 mm inclus. Coude avec fixation (coude bleu), 25 l de Bactoballs.
- Luminaire
- 2 clés plates en PVC. Celles-ci servent au serrage des assemblages à vis du bac.

2. Livraison et montage (pieds réglables, raccords rapides, remplissage, démontage)

Vérifiez l'aquarium et le filtre après le déballage en ce qui concerne d'éventuels dommages liés au transport. En cas de réclamation veuillez vous adresser à votre revendeur.

L'aquarium est déjà monté sur le meuble support. Le support possède des pieds, à l'aide desquels l'aquarium peut être correctement placé horizontalement. Il faut resserrer toutes les vis avant la mise en eau.

Le colis contient les accessoires nécessaires pour le passage dans le compartiment de trop plein. Au cas où il faut démonter le bac pour le transport, il est possible de désolidariser les raccords à vis du trop plein et de soulever l'aquarium avec la plaque support. Il faut ensuite remettre les vis en place en respectant l'ordre, sinon des fuites sont possibles capables d'endommager le meuble support. En ce qui concerne tous les passages, la bague coulissante doit se trouver sur le côté mobile de l'écrou, le joint sur le côté opposé.

Au cas où il faut procéder à un démontage, nous recommandons de vous adresser à un professionnel. Un mauvais serrage des vis peut engendrer des fuites qui ne sont pas couvertes par la garantie.

En raison du poids total, il est toutefois nécessaire de retirer le bac du meuble support, avant de le mettre à son emplacement définitif dans l'appartement.

Procédez comme suit:

- Retirez l'aquarium du meuble.
- Retirez le système de filtration du meuble.
- Placez le meuble à l'endroit souhaité.
- Remettez le récipient du filtre dans l'armoire.
- Placez l'aquarium sur le meuble. Pour des raisons de stabilité et de qualité la plaque en bois supérieure du meuble est liée à l'aquarium. A la partie inférieure de la plaque de bois se trouvent des cales afin d'assurer que l'aquarium soit correctement positionné. Glissez prudemment l'aquarium à sa position exacte. Mettez les contreforts individuels renforcés par du métal entre le récipient supérieur et inférieur à la partie avant du meuble. Ceci garantit la stabilité du meuble, lorsque l'aquarium se trouve à sa bonne place et est plein. En utilisant une clé plate vous ajustez la longueur des supports afin que le contrefort soit vertical et conserve sa position.
- Raccordement des systèmes de vissage du bac pour l'écoulement (40/50 mm). Le système de vissage du bac possède une rondelle en caoutchouc et en plastique. La rondelle en caoutchouc doit être installée à l'intérieur de l'aquarium et celle en plastique à l'extérieur sous le bac. Retirez l'écrou et la rondelle en caoutchouc du système de vissage du bac et placez le reste de la fixation par le bas jusqu'à ce qu'elle traverse le plus gros trou. Il vaut mieux être à deux personnes pour réaliser cette étape. Replacez la rondelle en caoutchouc et l'écrou et serrez les

deux. Pour effectuer cela, vous pouvez utiliser la clé plate en PVC incluse. Certains aquariophiles vont certainement vouloir utiliser des produits d'étanchéité en silicone. Mais, cela n'est pas nécessaire, dans la mesure où la fixation a été effectuée correctement. En outre, il faut avoir conscience qu'il est alors très difficile de nouveau pouvoir démonter cette fixation en cas de besoin.

- **Raccordement de la conduite de retour (25 mm) au système de vissage du bac**

- Reliez le système de vissage du bac (25 mm) avec le tuyau 25 mm inclus à l'extrémité du tuyau. Vous retirez maintenant l'écrou situé à l'extrémité du tuyau. Veillez à ce que les joints d'étanchéité restent en place. Retirez le joint en plastique et l'écrou du système de vissage du bac. Faites passer une extrémité du système de vissage du bac à travers le plus petit des deux trous dans la plaque de base de l'aquarium. Assurez-vous que le joint en caoutchouc se trouve dans le raccord (dans le bac). Remplacez de nouveau la rondelle en plastique et l'écrou par le bas et serrez-les manuellement. Remettez l'extrémité du tuyau en place et assurez-vous que la rondelle en caoutchouc soit à sa place.

- **Raccordement du tuyau 40 mm du filtre**

- Ce tuyau possède à une extrémité une calotte arrondie et quelques ouvertures lisses sur toute la longueur. Insérez cette extrémité en la poussant dans l'extrémité du système de vissage du bac.
- Remplissez soigneusement le compartiment avec les Bactoballs. Lorsque le compartiment est rempli, enfoncez légèrement les Bactoballs supérieurs, afin qu'ils restent en dessous du bord en verre.



Photo 1: Le bon réglage des plaques de ruissellement et du tuyau de 25 mm dans l'aquarium **Anthias**. Assurez-vous que durant le fonctionnement le coude bleu soit propre car ce coude empêche le retour de l'eau de l'aquarium. Un retour est possible en raison d'une panne de courant ou lorsqu'on arrête la pompe de circulation Eco Runner 3700.

Posez les plaques de ruissellement sur le bord en verre de la zone supérieure. Mettez la plaque avec le trou moyen sur le côté gauche de l'aquarium, car celui-ci correspond au tuyau de 25 mm installé avant. Les plaques doivent être jointives.

Maintenant, vous avez besoin des tuyaux rigides restant de 25 mm, qui se composent d'un coude à 90° avec protection contre le débordement, du coude bleu et du coude à 45°, qui est relié par deux longueurs de tuyau. Insérez le tuyau, qui traverse la plaque de ruissellement, dans le coude à 90° et veillez à ce qu'il soit orienté vers le côté gauche de l'aquarium.



Photo 2: Arrivée et écoulement de l'eau. Le tuyau rayé est le tuyau souple, avec lequel l'Eco Runner 3700 est raccordé à l'extrémité du tuyau à la partie inférieure du système de vissage de 25 mm.

Tuyauterie d'écoulement: Parmi les accessoires vous trouverez l'extrémité du système de vissage de 40/50 mm, qui est placé dans la partie inférieure de l'aquarium. Montez le tuyau cannelé entre le système de vissage du bac et l'entrée dans le récipient du système de filtration. Assurez le tout à l'aide du clip en acier inoxydable (inclus).

Tuyauterie d'arrivée: Maintenant, vous avez besoin du tuyau court souple en caoutchouc. Raccordez celui-ci à l'extrémité du tuyau situé à la partie inférieure du système de vissage de 25 mm. Assurez le tout à l'aide du clip en acier inoxydable (inclus). Raccordez le tuyau en caoutchouc avec le manchon rigide au récipient du système de filtration. Assurez le tout à l'aide du clip en acier inoxydable (inclus).

Cet aquarium n'est pas livré avec un chauffage par Aqua Medic. Selon l'endroit de son installation il faut installer un chauffage, afin de maintenir une température constante, ce qui est important pour les poissons marins et les invertébrés.

Maintenant, vous pouvez remplir l'aquarium Anthias avec de l'eau.

Vérifiez l'étanchéité de l'ensemble des tuyauteries et des systèmes de vissage après le remplissage. Le cas échéant il faut resserrer les vissages.

Brassage: Soyez conscients que le débit d'eau nécessaire dans l'aquarium dépend des espèces et du nombre d'organismes hébergés dans l'aquarium. L'Eco Runner 3700 assure un débit d'environ 3000 litres par heure. Ce débit suffit pour la filtration. Nous conseillons d'installer des pompes complémentaires de brassage en fonction des animaux maintenus.

3. Éclairage

Veuillez attentivement lire le mode d'emploi qui se trouve dans l'emballage du luminaire.

4. Système de filtration

L'Anthias peut être livré avec différents systèmes de filtration (voir instructions séparées).

Tuyauterie

Arrivée d'eau dans le filtre:

La tuyauterie d'arrivée d'eau en provenance de l'aquarium vers le filtre doit être réalisée avec du tuyau PVC ou un tuyau souple de diamètre 40 mm. Le raccord avec le système de filtre constitue alors le vissage pour le tuyau de 40 mm (compris dans le contenu).

Ce vissage permet par la suite de séparer facilement le système de filtre de l'aquarium. Il est également pratique d'installer un robinet à bille entre le bac et le filtre, car lors du dévissage l'eau gouttant du bac est arrêtée.

Tuyauterie rigide vers l'aquarium:

La conduite rigide de la pompe est réalisée avec du tuyau souple à travers le passage dans la paroi du bac de filtre. Il est possible de raccorder le bac du filtre à l'aquarium avec des tuyaux rigides en PVC. Il est aussi possible d'utiliser un tuyau souple (1").

4.1. Réservoir à eau – Niveau d'eau dans le filtre

Tous les systèmes de filtre ouverts placés dans un meuble doivent être disposés de façon à ce que lorsqu'il se produit un arrêt de la pompe de circulation l'eau provenant encore de l'aquarium puisse être recueillie sans provoquer d'inondation. Ce volume d'eau dépend du type d'installation du débordement, de la capacité de pompage de la pompe de circulation et de la surface de l'aquarium. Le volume peut être calculé à partir de la surface de l'aquarium (longueur par largeur) et de la hauteur de stockage par dessus le rebord d'écoulement ou du peigne de débordement. La hauteur de stockage atteint généralement entre 2 et 3 cm.

En fonctionnement normal, ce filtre ne peut être rempli au maximum de façon à ce que celui-ci puisse récupérer ce volume en cas de besoin. La hauteur d'eau minimale dans le filtre découle de la hauteur de l'ouverture d'aspiration de la pompe. La pompe ne doit pas pouvoir aspirer de l'air. Ceci produit des bruits et de fines bulles d'air sont injectées dans l'eau. Si la pompe fonctionne à sec, elle peut être irréversiblement endommagée. L'eau qui s'évapore de l'aquarium manque dans le compartiment du filtre, le niveau d'eau étant constant dans l'aquarium. Pour cette raison il faut contrôler et ajuster le niveau d'eau dans le filtre. L'utilisation du Aqua Medic Reservoir avec **Niveumat** facilite ce remplissage, c'est à dire le niveau d'eau du filtre reste constant. Il vaut mieux installer des repères minimum et maximum sur le filtre.

Nous conseillons d'utiliser de l'eau osmosée pour la compensation.

Grands aquariums – Bac de compensation:

Si dans le cas d'aquariums avec une grande surface ou avec un important stockage le volume de réserve ne suffit pas afin de recevoir l'eau en cas de défection de la pompe, il faut rajouter un récipient de compensation. Pour cela il est possible d'utiliser un Réservoir Aqua Medic ou un deuxième bac de filtre. Le bac de compensation est fixé au bac du filtre par un système de vissage. La pompe de circulation aspire alors l'eau préparée à partir du bac de compensation et la ramène dans l'aquarium.

5. Conseils de sécurité

Cet aquarium et le système de filtre ne sont prévus que pour l'utilisation à l'intérieur. Avant toute intervention d'entretien débranchez tous les éléments électriques.

6. Garantie

AB Aqua Medic GmbH assure une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat sur tous les défauts de matériaux ou de fabrication de l'appareil. L'étanchéité du bac est garantie durant trois années. La facture d'achat originale sert de preuve de garantie. Durant cette période le produit est gratuitement remis en état avec l'installation de pièces neuves ou rénovées (excepté les frais de transport). Au cas où des problèmes se produisent avec votre appareil après écoulement de la durée de garantie, adressez vous à votre revendeur.

Cette garantie vaut pour le premier acheteur. Elle ne couvre que les défauts de matériaux et de fabrication, pouvant survenir dans le cadre d'un usage adéquat. Elle n'est pas valable dans le cadre de dégâts dus au transport ou à une manipulation incorrecte, à une négligence, à une mauvaise installation ainsi qu'à des interventions ou des modifications qui ont été effectuées par des ateliers non autorisés.

AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable des dégâts collatéraux pouvant survenir suite à l'utilisation de l'appareil.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 – 49143 Bissendorf/Allemagne

- Sous réserve de modifications techniques - 12/2013

Gebruiksaanwijzing NL



De **Anthias** zoutwater aquarium is een compleet systeem dat alle belangrijke onderdelen van een rif aquarium omvat. Het wordt met het filtersysteem vis of rif station een hanglamp geleverd (er zijn verschillende varianten mogelijk) de circulatiepomp Eco Runner 3700 en onderkast met het een hanglamp en meegeleverde roestvrijstalen frame.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Type	Afmetingen	Inhoud
Anthias 130	136 x 68 x 142,5 cm	525 l
Anthias 160	163 x 69 x 146 cm	750 l

1. Leveringsomvang

- Anthias Aquarium
- Filtersysteem incl. Eiwitafschuimer, Druppelfilter en gepatenteerd voorfilterlade (zie aparte handleiding).
- Circulatiepomp Eco Runner 3700 (zie de instructies zitten in de verpakking van de pomp).
- Onderkast met RVS frame in beuken of zilver.
- 25 l Bactoballs voor het vullen van de overloop.
- Flexibele slang 15 mm Ø.
- Afvoer leidingen, flexibele slang met aansluiting fittingen en slangklemmen.
- Aansluiting verbinding stuk voor de terugkeer van het aquarium (incl. 25 mm slang).
- Drukleidingen gemaakt van flexibele slang met aansluiting fittingen en slangklemmen.
- Voor de Afvoer in het aquarium: 40 mm geperforeerde buis, 2 x 15 cm x 15 cm irrigatie platen, een met een centraal gat voor 32 mm buis. 25 mm buis incl. hoek met drukloze montage (blauwe), 25 l Bactoballs.
- Verlichting
- 2 moersleutel uit PVC pijp. Deze worden gebruikt voor de vastzetten van de tank fittingen.

2. Levering en installatie (stelvoeten, aansluitingen, vastzetten, vulling, verwijdering)

Controleer het aquarium en het filter na het uitpakken op eventuele transportschade. In geval van klachten neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.

Het aquarium is voor gemonteerd op de kast. De ondersteuning heeft verstelbare poten die helpen het aquarium horizontaal te plaatsen. Alle schroef aansluitingen moeten worden nagedraaid vóór het vullen.

Voor de bussen in de overloopkamer wordt bijpassende gereedschap meegeleverd. Als het aquarium moet worden gedemonteerd voor transport, kunt u de schroeven op de overloop losmaken en til het aquarium inclusief bodemplaat op. Vervolgens moet het schroeven weer worden vastgemaakt, anders, krijgt u lekkages en waardoor mogelijk schade wordt veroorzaakt aan het basisstation. Alle doorvoeringen van de geleide ring aan de kant van de mobiele moeder het plastic ring mag aan de andere kant zijn.

In het geval demontage nodig is, raden wij u aan een professionele installateur te raadplegen. Lekkages veroorzaakt door het niet goed vastgedraaid van schroeven valt niet onder de garantie.

Door het totale gewicht, is het noodzakelijk het aquarium van het basisstation te nemen voordat het aan de uiteindelijke plaats in huis komt.

Ga als volgt te werk

- Neem het aquarium van de onderkast.
- Haal het filter uit de onderkast.
- Zet de kast op de gewenste locatie en lijn de kast waterpas uit.
- Zet de filterhouder terug in de kast.
- Plaats het aquarium op de kast. Voor stabiliteit en kwaliteit gronden is het bovenste houten paneel van het aquarium kast bevestigd aan het aquarium. Aan de onderzijde van de houten plaat zijn blokken aangebracht zodat het aquarium in de juiste positie blijft. Schuif het aquarium zorgvuldig op de juiste positie. De enkelvoudige-staal versterkte stut tussen de bovenste en onderste container aan de voorzijde van de kast. Dit zorgt voor een bijzondere stabiliteit van het kabinet als het aquarium is op zijn plaats en is en gevuld. Met behulp van een sleutel de lengte van de steunpoten aanpassen, zodat de steun verticaal en zijn positie behoudt.
- Aansluiting van de aquarium doorvoer voor de afloop (40/50 mm): Het aquarium doorvoer heeft een rubberen en plastic ring. De rubberen ring mag in het bassin worden geplaatst, voorzien in het aquarium en de plastic ring buiten. Verwijder de moer op de rubberen ring uit wand montage en zet de rest van de bevestiging van onderen zover deze passen door de grotere opening. Deze stap kan het beste gedaan worden met twee personen. Zet nu de rubberen ring en de moer weer aan en draai beide stevig vast. Voor dit doel, kunt u de meegeleverde moersleutel uit PVC pijp te gebruiken. Sommige aquarianen zullen zeker siliconenkit willen

gebruiken. Maar dit is niet noodzakelijk, mits de montage correct wordt uitgevoerd. Men moet ook bedenken dat het zeer moeilijk wordt om het geheel weer te demonteren wanneer weer nodig.

- **Sluit de retourleiding (25 mm) aan de doorvoer fitting**

- Sluit de doorvoer fitting (25 mm) met de bijbehorende 25 mm buis aan de slang einde. Aan het einde van de slang, is de moer gedemonteerd. Zorg ervoor dat de afdichtingen intact blijven. Verwijder de plastic afdichting en de moer van de doorvoer fitting. Voer nu een einde aan de doorvoer fitting via de kleinere van de twee gaten in de bodem van het aquarium. Zorg ervoor dat de rubberen pakking in de bak (het bekken). Plaats de plastic ring en de moer van de bodem en draai deze stevig vast met uw hand. Zet het uiteinde van de slang weer aan en zorg ervoor dat de rubberen ring goed is uitgelijnd.

- **Aansluiting 40 mm buis**

- Aan een einde van de buis heeft een afgeronde kap en een vloeiende openingen in de gehele lengte. Druk op dit gebied in het einde de doorvoer fitting.
- Vul de kamer zorgvuldig met de Bactoballs. Wanneer de kamer gevuld is, drukt u op de top de Bactoballs iets omlaag, zodat ze onder de glazen rand blijven.



Afb. 1: De juiste afstelling van de vulling van Bactoballs en 25 mm buis in **Anthias** aquarium. Zorg ervoor dat tijdens het gebruik de blauwe hoekstuk schoon is, omdat deze hoek een terugkeer voorkomt van het aquarium water. Een terugkeer kan optreden wanneer de circulatiepomp van de Eco Runners 3700 uitgeschakeld is door een stroomuitval.

Zet de druppelplaten op de glasrand bovenaan. Neem de plaat met de middelste opening aan de linkerkant van het aquarium, omdat dit direct past op de eerder geïnstalleerde 25 mm buis. De platen moet gelijk zijn.

Nu moet je de resterende vaste 25 mm buizen, die bestaan uit een hoek van 90 graden met overloop beveiliging, de blauwe bijgevoegde elleboog en 45 graden hoekstuk die is aangesloten op twee lengtes van de pijp. Steek de pijp die binnen de 90 graden bocht via de druppelplaten en zorg ervoor dat het is afgestemd op de linkerkant van het aquarium.



Afb. 2: Inlaat en uitlaat. De gegolfde slang, de slang waarmee het Eco Runner 3700 is verbonden met het slanguiteinde onderaan de doorvoer fitting 25 mm.

Afvoerleiding: In de accessoires vindt u het einde van de 40/50 mm doorvoer dat passend in de bodem van het aquarium bevestigd. Installeer de geribbelde slang tussen dit doorvoer en de inlaat in de filterhouder van het filtersysteem. Bevestig alles met een roestvrijstalen clip (inbegrepen).

Toevoerleiding: Nu heb je de korte flexibele rubberen slang nodig. Sluit het aan het slanguiteinde onderaan de doorvoer fitting 25 mm, dat eerder in de bodem van het aquarium hebt geplaatst. Bevestig alles met de roestvrijstalen clip (inbegrepen). Sluit de rubberen slang aan de druk aansluiting op het filter tank van het filter systeem. Bevestig alles met een roestvrijstalen clip (inbegrepen).

Aqua Medic voorziet dit aquarium niet met een verwarming. Afhankelijk van het plaats, maar een verwarming moet de temperatuur constant houden, wat belangrijk is voor zeevissen en ongewervelde.

Nu kan de Anthias Aquarium met water gevuld worden.

Na het invullen controleer alle schroefverbindingen en alle toevoerleiding op lekkage. Zo nodig. Moeten de verbindingen moet worden nagetrokken.

Stroming: Houd er rekening mee dat de vereiste stroming in het aquarium van het soort en het aantal organismen die moeten worden ondergebracht in het aquarium afhangt. De Eco-Runner 3700 voorziet in een stroom van ongeveer 3000 liter per uur. Deze circulatie is voldoende voor het filteren. Wij raden aan om in het aquarium, afhankelijk van de dieren om extra stromingpompen te installeren.

3. Verlichting

Lees aandachtig de handleiding die is bijgesloten in de verpakking van verlichting.

4. Filtersysteem

De Anthias kan geleverd worden met verschillende filtersystemen (zie aparte handleiding).

Leidingen

Toevoer naar filter:

De toevoerleiding van het aquarium naar het filter moet worden gemaakt met PVC pijp of een flexibele slang van 40 mm diameter. De aansluiting op het filter systeem vormt dan een kier voor 40 mm buis (inbegrepen). Met deze bevestiging kan het filtersysteem later gemakkelijk kunnen worden gescheiden van het aquarium. Het is ook raadzaam om een kogelkraan tussen tank en

filter te installeren, omdat dan het losmaken van schroeven het druppelend water van het filter wordt gestopt.

Drukleidingen naar het aquarium:

De drukleiding van de pomp naar de doorgang door de wand van het filter bekken met een flexibele slang. Uit het filter tank naar het aquarium de lijn kan vast worden gemaakt met plastic buizen van PVC. Maar het kan ook gemakkelijk, met een flexibele slang (1") overgedragen worden.

4.1. Waterreservoir - Water niveau in de filter

Alle open filter systemen moeten zo worden afgesteld dat ze geschikt zijn voor de nog uit het aquarium water stroomt, zonder dat het terugstroomt, in het geval van een storing of uitval van de circulatiepomp. De hoeveelheid water is afhankelijk van de aard van de overloop, het pompvermogen van de circulatiepomp en van het aquarium oppervlak. Het volume kan worden berekend uit het oppervlak van het aquarium (lengte x breedte) en de afdamming boven de achterrand of de overloop kuif. De opbouw is meestal 2 - 3 cm.

Het opvang filterbak mag bij normaal bedrijf zover gevuld worden, dat het in noodgevallen nog kan opvangen. Het minimum waterniveau in het filter is afgeleid van de hoogte van de pomp zuiging. De pomp mag geen lucht aanzuigen. Dan creëert het een sterke slurp geluiden en er fijne luchtbelletjes in het water geblazen. Als de pomp droog loopt, kan het onherstelbaar beschadigd raken. Het water verdampt in het aquarium, maar in de filterkamer van het aquarium wordt het waterniveau constant gehouden. Daarom dient u de waterstand in het filter regelmatig bij te vullen. Door het gebruik van het reservoir met Aqua Medic **Niveaumat** wordt deze aanvulling vergemakkelijkt, dat wil zeggen dat het waterpeil constant gehouden op een niveau in de filter. Het bij het installeren voor het aquarium bijbehorende minimale en maximale markeringen op het filter is het beste.

Wij adviseren het gebruik van het navullen met behandelde leidingwater (omgekeerde osmose).

Grote aquarium – buffertank:

Als een aquaria met een grote oppervlakte voor het afdammen van de reserve volume van de filter bassin niet voldoende is om bij uitval pomp het water te nemen, moet een buffervat worden ingeschakeld. Dit kan met zowel een Aqua Medic reservoir of een tweede filter tank worden gebruikt. Dit reservoir is verbonden met een scheidingswand en een vast montage aan de filtertank. De circulatiepomp zuigt het behandelde water uit de egalisatie tank en pompt het terug in het aquarium.

5. Veiligheid aanwijzing

Dit aquarium en het filter systeem worden alleen gemaakt voor gebruik binnenshuis. Neem alle elektrische onderdelen uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

6. Garantie

AB Aqua Medic GmbH geeft recht op 12 maanden garantie vanaf de aankoopdatum tegen alle defecten in materiaal of afwerking van het apparaat. Op de dichtheid van de bak heeft een garantie van drie jaar. Garantie alleen door het bewijs van de originele aankoopbon. Gedurende deze tijd zullen wij het product gratis door nieuwe of gereviseerde onderdelen, reparatie (exclusief verzendkosten). In het geval dat er zich problemen voordoen met het apparaat tijdens of na de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer.

Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Dit geldt alleen voor materiaal-en fabricagefouten die zich voordoen bij normaal gebruik. Het geldt niet voor schade door transport of ondeskundig gebruik, verwaarlozing, onjuiste installatie, alsmede interventies en veranderingen die zijn gemaakt door niet-geautoriseerd personeel.

AB Aqua Medic GmbH is niet aansprakelijk voor enige indirecte schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische wijzigingen voorbehouden – Stand 12/2013

Manuale di istruzioni IT



L'acquario **Anthias** di Aqua Medic è un sistema progettato per fornire tutti gli elementi essenziali per l'acquario marino. E' fornito di un sistema di filtraggio fish o reef station, di un sistema di illuminazione (diverse varianti possibili), la pompa di ricircolo Eco Runner 3700 e di un mobiletto rinforzato in acciaio inossidabile.

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germania

Acquario Anthias, dimensioni e capacità:

Modello	Dimensioni	Capacità
Anthias 130	136 x 68 x 142.5 cm	525 l (115 galloni)
Anthias 160	163 x 69 x 146 cm	750 l (200 galloni)

1. Componenti

- Acquario Anthias
- Sistema di filtraggio incluso lo schiumatoio di proteine.
- Pompa di ricircolo Eco Runner 3700 (le istruzioni sono incluse nella confezione della pompa).
- Armadietto in acciaio inossidabile rifinito in faggio o in argento MDF.
- 25 litri di AM Bactoballs
- 1 pezzo di tubo flessibile di gomma di 15 mm.
- Raccordo di scarico incluso il collegamento alla vasca. Tubo flessibile e 'O' Ring.
- Collegamento del filtro con l'acquario (con tubo di 25 mm e il giunto attaccato).
- Tubo di 25 mm incluso il gomito con il raccordo (gomito di colore azzurro).
- Tubo Flessibile 40 mm.
- Fascette
- Montante di rinforzo in acciaio per l'armadietto.
- 2 piastre di percolazione 15 cm x 15 cm. Una con un foro centrale con un tubo di 32 mm.
- Sistema di illuminazione
- 2 pezzi di viti del tubo in PVC per fissare i raccordi della vasca.

2. Disimballaggio e messa in funzione (livellamento, montaggio e riempimento)

Controllare a fondo l'acquario e il sistema per verificare se ci sono danni dovuti al trasporto prima di montare e riempire l'acquario.

L'acquario e' gia' montato sul supporto. Il piano di carico puo' essere livellato sistemando i piedini. Controllare che tutti i giunti siano avvitati correttamente prima di riempire con acqua. Trovate attrezzatura speciale apposta per l'assemblaggio all'interno della scatola dello scarico.

In caso l'acquario debba essere smontato per facilitare il trasporto, mettere l'attrezzatura in dotazione all'interno della scatola dello scarico. L'acquario insieme alla base possono essere alzati e rimossi.

Controllate di aver inserito i bulloni e l'attrezzatura in modo appropriato per evitare danni al supporto. L'anello di plastica deve essere messo dalla stessa parte del corpo di avvitamento, l'anello di silicone deve essere messo dalla parte opposta del bullone. Vi consigliamo di consultare un'azienda professionista per installazione adeguata. Eventuali danni causati da installazione non adeguata non sono coperti da garanzia da Aqua Medic.

Tuttavia, la combinazione del peso dei componenti necessita il disimballaggio prima del posizionamento corretto nel posto desiderato della vostra casa.

- Rimuovere l'acquario dal mobiletto.
- Rimuovere il sistema di filtraggio Blue Reef 1000 dal mobiletto prima di spostare quest'ultimo.
- Posizionare il mobiletto o nella zona scelta per l'acquario Anthias.
- Rimuovere il sistema di filtraggio Blue Reef 1000 dall'armadietto finché quest'ultimo non sia stato posizionato nel sito prescelto. Fare questa operazione prima di posizionare l'acquario.
- Spostare e posizionare l'acquario sul mobiletto. La base dell'acquario Anthias aquarium è incorporata nella struttura di vetro per avere maggiore stabilità, una qualità nelle rifiniture e una totale robustezza. Vi sono dei blocchi di legno posizionati sotto la base per assicurare che l'acquario sia bloccato nella posizione corretta. Posizionare l'acquario in situ con delicatezza.
- Inserire il montante di rinforzo in acciaio, incluso a parte, tra la parte superiore e quella inferiore della cornice in acciaio sulla parte frontale del mobiletto. Questa struttura fornirà un supporto supplementare al mobiletto una volta che sarà posizionato e riempito l'acquario. Utilizzare una chiave inglese, regolare la lunghezza dei piedini del supporto in modo che il montante sia verticale e sia alloggiato nella sua posizione.
- Il raccordo di congiunzione del filtro alla vasca di 40/50 mm può essere inserito quando l'acquario è stato posizionato sul mobiletto oppure prima. Se lo si vuole installare prima di posizionare l'acquario, bisogna evitare di danneggiare il raccordo. L'inserzione del raccordo quando l'acquario è già posizionato è consigliabile ma potrebbe richiedere due persone, una che opera sul mobiletto e l'altra sull'acquario.

- Fissaggio del raccordo filtro-acquario di 40/50 mm. Il raccordo di collegamento alla vasca possiede un anello di chiusura a rosetta in plastica e uno in gomma. La rosetta in gomma dovrebbe essere posizionata all'interno dell'acquario, quella di plastica all'esterno. Rimuovere il bullone dal raccordo e la rosetta in gomma e inserire gli altri componenti del raccordo nel più largo dei due fori presenti nella chiusa. Ricollocare la rondella in gomma e il dado e avvitare con forza a mano. Utilizzare l'avvitatore del tubo in PVC per fare questa operazione.
- Alcuni acquariofili tendono ad applicare del silicone su questa tubatura. Ma non è necessario se il raccordo è inserito correttamente e chi possiede l'Anthias dovrebbe essere consapevole che questo potrebbe rendere difficile rimuovere in futuro il raccordo.

• Fissaggio del tubo di ritorno in acquario (25 mm)

- Posizionare 25 mm il connettore con il tubo da 25 mm incluso e l'estremità del tubo. All'estremità del tubo, rimuovere la parte terminale e il dado facendo attenzione a trattenere le guarnizioni. Rimuovere il dado dal raccordo della vasca e la guarnizione in plastica. Dall'interno del pozzetto inserire il giunto maschio del connettore della vasca nel foro più piccolo dei due presenti alla base. Assicurarsi che ci sia la guarnizione in gomma all'interno del raccordo. Da sotto l'acquario, reinserire la rondella in plastica e quindi il dado e avvitare a mano. Riposizionare l'estremità del tubo assicurandosi che la rondella in gomma sia allineata correttamente.

• Posizionare il tubo del filtro di 40 mm

- Possiede un tappo rotondo ad un'estremità e una serie di aperture in fila lungo la sua lunghezza. Inserire il tubo all'estremità del connettore della vasca.
- Introdurre con attenzione le AM Bactoballs nella camera di percolazione. Nel riempirla spingere, con delicatezza, verso il basso le AM Bactoballs che si trovano sullo strato più in alto per livellarle al di sotto del margine di vetro del pozzetto.



- **Figura 1:** Corretta installazione delle piastre di gocciolamento, delle bactoballs e del tubo da 25 mm nel pozzetto dell'acquario Anthias. Durante le operazioni, assicurarsi che il gomito azzurro sia posizionato in modo corretto per evitare un ritorno dell'acqua dell'acquario se manca la corrente o viene spenta la pompa di ricircolo Eco Runner 3700.
- Posizionare le piastre di gocciolamento sul margine di vetro nella parte superiore del pozzetto. Mettere la piastra con il foro centrale sul lato sinistro dell'acquario in modo che sia direttamente corrispondente al tubo da 25 mm precedentemente montato. Le piastre dovrebbero essere messe a filo e livellate.
- Posizionare la restante tubatura rigida da 25 mm composta da gomito di 90 gradi con lo speciale anti-sifone attaccato e un gomito di 45 gradi unito con due pezzi di tubo. Inserire il tubo

attaccato alla piastra di gocciolamento nel gomito di 90 gradi e posizionare il tubo verso il lato sinistro dell'acquario.

- Posizionare l'estremità del connettore della vasca di 40/50 mm installato, nella base dell'acquario. Posizionare la guarnizione che si trova nel sacchettino dei raccordi fornito con il modello. Connettere il tubo di 50 mm al raccordo della vasca e all'entrata dell'acqua della vaschetta del Blue Reef 1000.
- Posizionare il pezzo corto di tubo flessibile in gomma. Attaccarlo all'estremità del tubo nella parte inferiore del connettore alla vasca di 25 mm precedentemente montato sulla base dell'acquario. Bloccarlo con la fascetta in acciaio (fornita). Connettere il tubo flessibile al raccordo di uscita dell'acqua del sistema di filtraggio Blue Reef.



Figura 2: Installazione dei raccordi dello scarico. Il tubo a strisce posteriore è il tubo flessibile che connette l'Eco Runner 3700 all'estremità inferiore del tubo della tubatura rigida di 25 mm del connettore della vasca.

Si prega di notare che questo acquario è prodotto in Germania ed è stato costruito secondo i migliori standard. Comunque, le dimensioni di alcuni componenti sono progettati per funzionare con le prese elettriche tedesche, alcune norme europee non ne consentono la vendita nel Regno Unito. Di conseguenza è probabile che si debba rimuovere, dagli elementi, le spine esistenti. Per fare ciò, introdurre i fili elettrici nel foro posizionato sulla parte posteriore sinistra del vetro del pozzetto e riattaccare una nuova spina. Questo non fa decadere alcuna garanzia per i singoli accessori forniti da Aqua Medic.

Al momento, Aqua Medic non fornisce questo modello di termoriscaldatore. A seconda del punto in cui viene posizionato e del tipo di animali ospitati, questo andrebbe messo nel pozzetto di vetro dell'acquario per garantire una temperatura costante.

L'acquario Anthias è ora pronto per essere riempito.

Si prega di notare che la quantità di flusso complessivo richiesto in questo acquario dipende dal tipo e dalla quantità di animali ospitati. L'Eco Runner 3700 fornisce una certa corrente (circa 3000 litri/ora) nell'acquario Anthias. A seconda degli animali che si ospitano, potrebbe essere necessario avere maggiore corrente. La gamma di pompe interne AM PH 2000, 2500 and 3000 rappresentano una scelta eccellente per gli acquariofili che richiedono un flusso di corrente maggiore.

3. Illuminazione

Si prega di consultare le istruzioni contenute nella scatola della plafoniera per acquario.

4. Sistema di filtraggio

Anthias e' equipaggiato con un nuovo sistema filtrante /sump, 'fish station' o 'reef station' (vedere manuale separato allegato).

Tubatura

La tubatura che collega l'acquario al filtro e viceversa non è inclusa.

Connessione dall'acquario al filtro:

L'acquario dovrebbe essere collegato al connettore d'entrata del pozzetto del filtro con un tubo in PVC o un tubo flessibile (non incluso). Il collegamento è un connettore del diametro di 40 mm. Con questo, la tubatura può essere facilmente staccata, se necessario. Si raccomanda di montare una valvola a sfera tra il filtro e l'acquario per evitare il gocciolamento dell'acqua quando il filtro è spento.

Connessione dal filtro all'acquario:

La pompa è collegata al connettore nel pozzetto del filtro attraverso un tubo flessibile incluso. Dal connettore all'acquario, il collegamento può essere fatto con una conduttura in PVC o un tubo flessibile (1").

4.1. Serbatoio dell'acqua – Livello dell'acqua nella vasca del filtro

Tutti i sistemi di filtraggio aperti devono essere collocati in modo che nel caso la pompa di ricircolo si bloccasse, questi possano far scorrere l'acqua indietro nell'acquario senza creare uno straripamento. Il volume dell'acqua dipende dall'unità di pescaggio, dalla capacità della pompa e dalla superficie dell'acquario. Il volume dell'acqua può essere calcolato considerando la superficie dell'acquario (lunghezza x larghezza) e l'altezza tra il livello massimo dell'acqua (con pompa attiva) e quello minimo (con pompa spenta). Nella maggior parte dei casi è di 2 - 3 cm.

Durante le normali operazioni, la vasca del filtro può essere riempita solo fino a un livello tale che il volume dell'acqua possa aumentare in caso di emergenza. Il livello minimo viene determinato dall'altezza della pompa aspirante in funzione. Bisogna essere sicuri che la pompa non aspiri aria. Altrimenti entreranno nell'acqua delle bollicine d'aria che creeranno molto rumore. Se la pompa funziona all'asciutto può danneggiarsi irrimediabilmente. L'acqua che evapora all'interno dell'acquario verrà persa solo nella camera del filtro – nell'acquario di per sé il livello dell'acqua verrà mantenuto. Per questo motivo, va controllato il livello dell'acqua e ripristinato con regolarità. Il rabbocco può essere fatto più facilmente usando Aqua Medic **Niveaumat** e un serbatoio, in modo da tenere il livello costante. Comunque, potrebbe essere comodo segnare direttamente sulla vasca il livello minimo e massimo. Si raccomanda di usare esclusivamente acqua di rubinetto pretrattata (osmosi inversa) per il rabbocco.

Acquari di grandi dimensioni – vasca di troppo pieno:

Nel caso di acquari con una grande superficie o se il volume di riserva della vasca del filtro non fosse sufficiente per raccogliere l'acqua durante il blocco della pompa, va aggiunta una vasca di troppo pieno. Si può acquistare una vasca appropriata dal proprio rivenditore locale di acquari. Questa vasca deve essere fissata a quella del filtro con un tubo. La pompa di ricircolo aspira l'acqua dalla vasca di troppo pieno e la pompa nell'acquario.

5. Consigli per la sicurezza

Questo acquario e il sistema di filtraggio sono fatte solo per uso interno. Prendere tutte le parti elettriche dalla rete prima di effettuare qualsiasi lavoro di manutenzione.

6. Garanzia

Nel caso di difetti nei materiali o di fabbricazione, rilevati entro 12 mesi dalla data dell'acquisto, AB Aqua Medic GmbH provvederà a riparare o, a propria scelta, sostituire gratuitamente la parte difettosa – sempre che il prodotto sia stato installato correttamente, adoperato per gli scopi indicati dalla casa costruttrice, utilizzato secondo il manuale di istruzioni.

I termini della garanzia non si applicano per tutti i materiali di consumo.

E' richiesta la prova di acquisto, presentando la fattura di acquisto originale o lo scontrino fiscale indicante il nome del rivenditore, il numero del modello e la data di acquisto oppure, se è il caso, il cartoncino della garanzia. Questa Garanzia decade se il numero del modello o di produzione è alterato, cancellato o rimosso, se persone o enti non autorizzati hanno eseguito riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto, o se il danno è stato causato accidentalmente, da un uso scorretto o per negligenza. La garanzia decade quando il prodotto, o qualche delle sue parti, non è originale e/o non costruito per il mercato nel quale è usato.

Si declina qualsiasi responsabilità nel caso di eventuali smarrimenti.

Queste dichiarazioni non hanno effetti sul suo diritto legale come consumatore.

Se il suo prodotto AB Aqua Medic GmbH non sembra funzionare correttamente o appare difettoso si prega di contattare prima il suo rivenditore.

Prima di contattarlo si assicuri di aver letto e compreso le istruzioni operative.

Nel caso di domande a cui il rivenditore non fosse in grado di rispondere, si prega di contattarci.

La nostra politica è il continuo miglioramento tecnico e ci riserviamo il diritto di modificare e migliorare le specifiche dei nostri prodotti senza un precedente avviso.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germania

- Modifiche tecniche reserved - 12/2013

Инструкция по эксплуатации RUS



Морской аквариум **Anthias** – это готовая система, включающая в себя все важнейшие составляющие морского аквариума. В комплект поставки входят фильтрационная система fish или reef station, подвесной светильник (возможны различные варианты), циркуляционный насос Eco Runner 3700 и аквариумная тумба с опорной рамой из нержавеющей стали.

AB Aqua Medic GmbH
Гевербепарк 24, 49143 Биссендорф, Германия

Тип	Габариты	Объем
Anthias 130	136 x 68 x 142,5 см	525 л
Anthias 160	163 x 69 x 146 см	750 л

1. Комплект поставки

- Аквариум Anthias
- Фильтрационная система, вкл. флотатор, оросительный фильтр и наш запатентованный предварительный фильтр (см. отдельную инструкцию)
- Циркуляционный насос Eco Runner 3700 (отдельная инструкция находится в упаковке насоса)
- Аквариумная тумба с рамой из нержавеющей стали, бук или серебро
- 25 л шариков Vactoballs для заполнения переливной камеры
- Гибкий шланг диаметром 15 мм
- Сточная труба, гибкий шланг с соединительными фитингами и хомутами
- Патрубок к контейнеру для слива воды обратно в аквариум (вкл. шланг 25 мм)
- Напорная труба из гибкого шланга с соединительными фитингами и хомутами
- Для сточной шахты в аквариум: труба 40 мм с сетчатым фильтром, 2 x 15 см x 15 см оросительные пластины, одна из них с центральным отверстием для шланга 32 мм. Шланг 25 мм, вкл. угольник для крепления (синий), 25 л шариков Vactoballs
- Освещение
- 2 гаечных ключа из ПВХ труб. Они используются для завинчивания резервуара.

2. Доставка и установка (регулируемые ножки, затягивание соединений, заполнение, демонтаж)

Распаковав аквариум и фильтр, проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений незамедлительно обратитесь к Вашему продавцу.

Аквариум уже изначально вмонтирован на аквариумную тумбу. На опорной раме есть регулируемые ножки, с помощью которых можно горизонтально выставить аквариум. Перед заполнением аквариума следуют затянуть все соединения.

Все необходимые для вводов в переливную шахту инструменты включены в комплект поставки. Если аквариум нужно разобрать для транспортировки, то можно ослабить соединения в переливной шахте и снять аквариум вместе с основанием. После необходимо снова подключить и затянуть все соединения, чтобы избежать подтеков воды, которые могут испортить аквариумную тумбу. На всех вводах со стороны затяжной гайки должно быть уплотнительное кольцо, а также уплотнение на противоположной стороне.

Для монтажа/демонтажа мы рекомендуем Вам обращаться к квалифицированным специалистам. Гарантия не распространяется на подтеки воды, вызванные неправильно подключенными соединениями.

Для того чтобы установить аквариум в выбранном Вами месте необходимо снять аквариум с тумбы, так как вместе они очень тяжелые.

Действуйте следующим образом:

- Снимите аквариум с тумбы.
- Достаньте фильтрационную систему из аквариумной тумбы.
- Установите аквариумную тумбу на место, где вы хотите установить аквариум.
- Поставьте коробку фильтра назад в тумбу.
- Установите аквариум на тумбу. В целях обеспечения устойчивости и качества отделки верхняя деревянная панель тумбы прочно крепится к аквариуму. На нижней стороне деревянной панели есть колодки, чтобы зафиксировать аквариум в правильном положении. Аккуратно установите аквариум в правильное положение. Установите отдельные армированные стойки между верхним и нижним контейнером в передней части тумбы. Это обеспечивает повышенную устойчивость тумбы, когда аквариум установлен в выбранном месте и заполнен. С помощью гаечного ключа отрегулируйте длину опорных ножек, чтобы стойки располагались вертикально и сохраняли своё положение.
- Подключение резьбового соединения резервуара для стока (40/50 мм): в соединении резервуара есть резиновая и пластмассовая подкладные шайбы. Резиновая шайба крепится в аквариуме, пластмассовая – снаружи под резервуаром. Снимите гайку и резиновую шайбу с резьбового соединения и вставьте остальную часть крепления снизу

настолько, насколько оно будет входить в большое отверстие. Этот шаг лучше всего делать вдвоем. Затем установите назад резиновую шайбу и гайку и хорошо их затяните. Для этого можно использовать входящий в комплект поставки гаечный ключ. Некоторые аквариумисты наверняка захотят дополнительно использовать силиконовый герметик, но это не требуется, если монтаж был правильно произведен. Следует учитывать, что после использования герметика будет сложно производить демонтаж.

- **Подключение сливной линии (25 мм) к резьбовому соединению резервуара**
- Соедините резьбовое соединение (25 мм) с входящей в комплект поставки 25 мм трубой и концом шланга. Для этого нужно открутить гайку на конце шланга, следите за тем, чтобы уплотнительные кольца остались на месте. Снимите пластмассовую шайбу и гайку с соединения резервуара. Затем вставьте соединение через меньшее из двух отверстий в опорной панели аквариума. Убедитесь, что резиновое уплотнение находится на соединении (в аквариуме). Установите пластиковую шайбу и гайку снизу и крепко затяните их рукой. Снова оденьте конец шланга и убедитесь, что резиновая шайба находится на своем месте.
- **Подключение 40 мм трубы фильтра**
- На одном конце этой трубы есть округлый наконечник, а также некоторые гладкие отверстия по всей длине. Вставьте этот конец в соединение резервуара.
- Осторожно заполните камеру шариками Bactoballs. Когда камера заполнена, легонько вдавите верхние шарики вниз, чтобы они находились ниже уровня стеклянной перегородки.



Рис. 1: Правильная установка оросительных пластин, шариков Bactoballs и 25 мм трубы в аквариуме **Anthias**. Убедитесь, что во время работы синий угольник чистый, так как этот угольник предотвращает слив аквариумной воды. Слив воды возможен или из-за отключения электричества, или когда выключен циркуляционный насос Eco Runners 3700.

Установите оросительные пластины на стеклянные перегородки в верхней части. Возьмите пластину с центральным отверстием в левой части аквариума, так как она как раз подходит к 25 мм трубе, которая была ранее установлена. Пластины должны быть на одном уровне.

Теперь вам необходимы оставшиеся твердые 25 мм трубы, которые состоят из угольника на 90 градусов с защитой от перелива, синим угольником (входит в комплект поставки) и угольником на 45 градусов, которые соединены с трубами двух размеров. Подсоедините

трубу, которая проходит через оросительную пластину внутри угольника на 90 градусов, и следите за тем, чтобы она выровнилась по левой стороне аквариума.



Рис. 2: Подача и сток воды. Рифленный шланг – это гибкий шланг, с помощью которого циркуляционный насос Eco Runner 3700 подключен к концу шланга с нижней стороны 25 мм соединения резервуара.

Слив воды: в комплекте поставки вы найдете наконечник для соединения резервуара (40/50 мм), который монтируется в нижнюю часть аквариума. Соедините рифленным шлангом этот наконечник и подачу воды в коробку фильтра. Закрепите их с помощью зажима из нержавеющей стали (прилагается).

Подача воды: вам потребуется короткий гибкий резиновый шланг. Подсоедините его к шлангу с нижней стороны 25 мм соединения резервуара, который был ранее прикреплен к нижней части аквариума. Закрепите их с помощью зажима из нержавеющей стали (прилагается). Подсоедините резиновый шланг к напорному патрубку на коробке фильтра. Закрепите с помощью зажима из нержавеющей стали (прилагается).

Фирма Aqua Medic поставляет данный аквариум без подогрева. В зависимости от места, где установлен аквариум, должен быть подключен подогрев для поддержания постоянной температуры, что очень важно для морских рыб и беспозвоночных.

Сейчас можно заполнить аквариум Anthias водой.

После заполнения аквариума водой необходимо проверить, не протекают ли все соединения и трубы. При необходимости, соединения нужно затянуть.

Течение: обратите внимание, что необходимый проток воды в аквариуме зависит от вида и количества заселенных в аквариуме животных. Циркуляционный насос Eco Runner 3700 обеспечивает проток около 3.000 л/ч. Этой циркуляции достаточно для фильтрации. Мы рекомендуем дополнительно устанавливать в аквариуме проточные помпы, в зависимости от того, какие животные заселены в аквариуме.

3. Освещение

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией, которая находится в упаковке светильника.

4. Фильтрационная система

Аквариум Anthias может поставляться с различными системами фильтрации (см. отдельную инструкцию).

Система труб

Подача к фильтру:

Подача воды из аквариума в фильтр осуществляется через трубу из ПВХ или гибкий шланг диаметром 40 мм. Подключение к фильтрационной системе производится с помощью резьбового соединения для трубы диаметром 40 мм (входит в комплект поставки). Это соединение позволяет легко отделять фильтрационную систему от аквариума. Также целесообразно установить шаровой кран между аквариумом и фильтром, чтобы вода не капала из аквариума, когда откручивается соединение фильтра.

Напорная линия, назад в аквариум:

Напорная линия помпы подключается с помощью гибкого шланга через отверстие в перегородке коробки фильтра. Линия от коробки фильтра к аквариуму может быть выполнена из жестких ПВХ труб или просто проложена с помощью гибкого шланга (1").

4.1. Резервуар для воды – уровень воды в фильтре

Все открытые фильтрационные системы, которые устанавливаются в аквариумной тумбе, должны быть спроектированы таким образом, чтобы в случае выхода из строя циркуляционного насоса они могли впитать вытекающую из аквариума воду и предотвратить затопление. Этот объем воды зависит от вида переливного устройства, мощности циркуляционного насоса и поверхности аквариума. Объем воды можно рассчитать исходя из площади поверхности аквариума (длина x ширина) и подпора над краем слива, или переливным гребнем. Подпор воды обычно составляет 2-3 см.

В нормальном режиме расположенный в тумбе фильтр должен быть заполнен до такого уровня, чтобы в случае необходимости он мог ещё впитать этот дополнительный объём воды. Минимальный уровень воды в фильтре определяется высотой всасывающего отверстия помпы. Нужно убедиться, чтобы помпа не всасывала воздух. Иначе появятся сильные «чавкающие» звуки и мелкие пузырьки воздуха будут вдвухаться в воду. Если помпа работает без воды, то это может привести к ее необратимым повреждениям. Вода, которая испаряется в аквариуме, отсутствует только в камере фильтра – в самом аквариуме поддерживается постоянный уровень воды. Поэтому необходимо регулярно контролировать уровень воды в фильтре и при необходимости пополнять. Если вы используете резервуар от фирмы Aqua Medic с автоматикой для возмещения испарившейся воды **Niveaumat**, то пополнение фильтра станет проще, так как уровень воды в фильтре будет постоянно поддерживаться на определенном уровне. Лучше всего, если вы установите минимальный и максимальный уровень воды в фильтре.

Мы рекомендуем использовать для пополнения только очищенную водопроводную воду (обратный осмос).

Большие аквариумы - уравнильный резервуар:

Если в аквариумах с большой поверхностью или высоким подпором воды резервные объемы коробки фильтра не достаточны, чтобы впитать воду в случае выхода из строя помпы, то необходимо использовать для этого уравнильные резервуары. Для этого можно использовать или резервуар от Aqua Medic, или установить вторую коробку фильтра. Уравнильный резервуар подсоединяется резьбовым соединением к коробке фильтра. Циркуляционный насос выкачивает очищенную воду из уравнильного резервуара и закачивает ее назад в аквариум.

5. Указания по технике безопасности

Данный аквариум и фильтрационная система рассчитаны для эксплуатации внутри помещений. Перед выполнением любого технического обслуживания отключите все электрические части от сети.

6. Гарантия

Фирма AB Aqua Medic GmbH предоставляет гарантию сроком на двенадцать месяцев со дня покупки и гарантирует отсутствие дефектов в материалах и сборочных изделиях. На герметичность аквариума мы даем гарантию три года. Гарантийным документом является кассовый чек. В течение гарантийного срока фирма AB Aqua Medic GmbH обязуется ремонтировать данный прибор путем замены неисправных узлов на новые или восстановленные (расходы на пересылку не покрываются гарантией). Если у Вас в течение или по истечении гарантийного срока возникли проблемы с данным прибором, то, пожалуйста, обращайтесь в специализированные магазины, где Вы делали покупку.

Гарантия действительна только для первого покупателя. Эта гарантия покрывает расходы только на устранение дефектов материалов и технических неполадок, которые возникли при использовании прибора соответственно инструкции. Гарантия не распространяется на поломки, полученные при транспортировке или при нарушении правил эксплуатации, халатности, неправильном монтаже или при внесении технических изменений конструкции, не предусмотренных разработчиком.

Фирма AB Aqua Medic GmbH не несёт ответственности за косвенные убытки, связанные с использованием прибора.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- оставляем за собой право на технические изменения конструкции – 12/2013